

## CONSTITUANTE / VERFASSUNGSRAT

Session de septembre 2022 // Septembersession 2022

### 2<sup>ème</sup> lecture – Plan des votes / 2. Lesung – Abstimmungsplan

#### 1<sup>ère</sup> partie (chapitres 1 à 4) / 1. Teil (Kapitel 1 bis 4)

Préambule / Präambel	
	Vote/Abst. 1: Commission vs A-P.001 – Clavien
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-P.002 – Raboud
	Vote/Abst. 3: A-P.005 – VERTS vs A-P.006 – Perruchoud
	Vote/Abst. 4: Resultat V/A 3 vs A-P.004 – PS-GC
	Vote/Abst. 5: Resultat V/A 4 vs Minorité M-P.003
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 1+2) vs Resultat V/A 5
1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES / ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	
1	Vote/Abst. 1: Commission vs A-1.007 – UDCVR
2	Vote/Abst. 1: Commission vs A-2.008 – Schmid Gerhard
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-2.009 – Perruchoud [al. 2 nouveau]
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-2.010 – Perruchoud [al. 3 nouveau]
3	Vote/Abst. 1: Commission vs A-3.013 – Perruchoud
al. 2	Vote/Abst. 2: A-3.012 – UDCVR vs A-3.014 – Perruchoud
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2
	(D) Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : A-3.015 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein
4	Vote/Abst. 1: Commission vs A-4.017 – Casays etc.
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-4.016 – VLR
5	Vote/Abst. 1: A-5.019 – UDCVR / SVPO vs A-5.020 – Perruchoud
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 vs A-5.018 – Léger etc.
	Vote/Abst. 3: Commission [= pas d'art. 5 / kein Art. 5] vs Resultat V/A 2
6	Vote/Abst. 1: Commission vs A-6.021 – UDCVR
al. 3	Vote/Abst. 2: Commission vs A-6.022 – Favre etc.
al. 4	(D) Vote/Abst. 3 [sur demande / Auf Antrag] : A-6.023 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein
al. 5	Vote/Abst. 4: Commission vs A-6.024 – SVPO
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 4) vs A-6.025 – UDCVR etc. [biffer / streichen]
7	Vote/Abst. 1: Commission vs A-7.026 – SVPO
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-7.027 – AC
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-7.028 – AC
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-7.029 – Schmid Gerhard [al. 1 <sup>bis</sup> nouveau]
al. 2	(D) Vote/Abst. 5 [sur demande / Auf Antrag] : A-7.030 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein
8	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-8.032 – UDCVR = Commission Oui-Ja / Non-Nein
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-8.033 – Riand
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-8.031 – ZUK-VS
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2+3) vs A-8.034 – Riand (y.c. V/A 2+3)

	<b>(D)</b> Vote/Abst. 5 [sur demande / Auf Antrag] : A-8.035 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein (voir art. 3 vote 4 / siehe Art. 3 Abstimmung 4 => A-3.015)	
al. 2	Vote/Abst. 6: Commission vs A-8.036 – Riand	
<b>9</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-9.037 – AC	
<b>9a</b>	Vote/Abst. 1: Commission [= pas d'article 9a / = kein Artikel 9a] vs A-9a.038 – SVPO	
<b>10</b>	Pas d'article 10 / Kein Artikel 10	
<b>11</b>	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
<b>12</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-12.039 – VLR [Titre / Tite]	
al. 1	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-12.041 – UDCVR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-12.040 – Le Centre	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-12.042 – ZUK-VS	
al. 2	Vote/Abst. 5: Commission vs A-12.043 – VLR	
al. 3	Vote/Abst. 6: Commission vs A-12.044 – SVPO / Favre etc [biffer al.3 / streichen]	
<b>E/G</b>	<b>Vote sur l'ensemble du chapitre 1 / Gesamt Abstimmung zum Kapitel 1</b> Oui-Ja / Non-Nein	
<b>2. DROITS FONDAMENTAUX / GRUNDRECHTE</b>		
<b>13</b>	Pas d'article 13 / Kein Artikel 13	
<b>14</b>	Vote/Abst. 1: A-14.045 – SVPO vs A-14.046 – Perruchoud	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
<b>15</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-15.047 – ZUK-VS	
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-15.048 – UDCVR / SVPO	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-15.049 – SVPO	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-15.050 – SVPO	
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-15.051 – SVPO	
	Vote/Abst. 6: Commission vs A-15.054 – SVPO	
	Vote/Abst. 7: A-15.053 – Holzegger etc. vs A-15.055 – SVPO	
	Vote/Abst. 8: Resultat V/A 7 vs Minorité M-15.052	
	Vote/Abst. 9: Commission (y.c. V/A 2-6) vs Resultat V/A 8	
al. 3	Vote/Abst. 10: Commission vs A-15.056 – ZUK-VS	
<b>16</b>	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
<b>17</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-17.057 – Perruchoud	
	Vote/Abst. 2: Minorité M-17.058 vs A-17.059 – UDCVR / SVPO	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-17.060 – Perruchoud	
<b>18</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-18.061 – UDCVR	
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-18.062 – SVPO	
al. 2	Vote/Abst. 3: A-18.064 – UDCVR vs A-18.065 – SVPO	
	Vote/Abst. 4: Commission vs Resultat V/A 3	
al. 3	Vote/Abst. 5: Commission vs A-18.066 – UDCVR	
al. 4	<b>(D)</b> Vote/Abst. 6 [sur demande / Auf Antrag] : A-18.067 – AC = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 7: Commission (y.c. V/A 7) vs A-18.068 – SVPO [biffer al. 4 / streichen]	
al. 5	Vote/Abst. 8: A-18.069 – AC vs A-18.070 – PS-GC	
	Vote/Abst. 9: Commission vs Resultat V/A 8	
	Vote/Abst. 10: Commission (y.c. V/A 9) vs A-18.071 – VLR etc. [biffer / streichen]	
<b>19</b>	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-19.072 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
al. 1	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-19.074 – UDCVR / SVPO / Dupont = Commission Oui-Ja / Non-Nein	

	<b>(D)</b> Vote/Abst. 3 [sur demande / Auf Antrag] : A-19.075 – SVPO = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 1-3) vs A-19.073 – Le Centre	
al. 2	Vote/Abst. 5: Commission vs A-19.076 – SVPO	
	Vote/Abst. 6: Resultat V/A 5 vs A-19.077 – Favre etc. [biffer al. 2 / streichen]	
al. 3	Vote/Abst. 7: Commission vs A-19.078 – UDCVR / SVPO [biffer al. 3 / streichen]	
al. 4	Vote/Abst. 8: Commission vs A-19.079 – SVPO / Favre etc. [biffer al. 4 / streichen]	
<b>20</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-20.080 – Genoud etc. [titre + al. 1 / Titel + Abs. 1]	
al. 1	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) vs A-20.081 – UDCVR	
al. 2	Vote/Abst. 3: Commission vs A-20.082 – Favre etc.	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 3) vs A-20.083 – ZUK-VS	
<b>21</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-21.084 – UDCVR	
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-21.085 – SVPO	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 1-2) vs Minorité M-21.086 [biffer tout / alles streichen]	
<b>22</b>	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
<b>23</b>	Vote/Abst. 1: A-23.087 – VLR vs A-23.088 – Farquet etc.	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-23.089 – PS-GC	
	<b>(D)</b> Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : A-23.090 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein [biffage vaut également pour A-23.089 si adopté / Streichung gilt auch für A-23.089 wenn angenommen]	
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 2-4) vs A-23.091 – Holzegger etc. / SVPO [biffer / streichen]	
<b>23a</b>	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-23a.093 – Perruchoud = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) vs A-23a.092 – SVPO	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 1-2) vs A-23a.094 – VLR / Die Mitte / UDCVR / SVPO [biffer / streichen]	
<b>24</b>	Vote/Abst. 1: A-24.096 – Holzegger etc. vs A-24.099 – SVPO	
	Vote/Abst. 2: Resultat V/A 1 vs A-24.095 – SVPO	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
al. 2	<b>(D)</b> Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : A-24.100 – AC = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 4) vs A-24.101 – SVPO	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 4-5) vs A-24.102 – SVPO	
al. 3	Vote/Abst. 7: Commission vs A-24.103 – SVPO [biffer al. 3 / streichen]	
<b>25</b>	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-25.104 – Le Centre / VLR / UDCVR / SVPO = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
<b>26</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs A-26.105 – VLR [biffer / streichen]	
<b>27</b>	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
<b>28</b>	Vote/Abst. 1: Commission vs Minorité M-28.106 [al. 1 / Abs. 1]	
al. 2	Vote/Abst. 2: A-28.107 – Die Mitte / SVPO vs A-28.108 – CSPO	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
al. 3	Vote/Abst. 4: Commission vs A-28.109 – UDCVR	
	Vote/Abst. 5: Commission vs A-28.110 – Holzegger etc.	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 4-5) vs A-28.111 – SVPO [biffer / streichen]	
al. 4	Vote/Abst. 7: Commission vs A-28.112 – UDCVR	
	Vote/Abst. 8: Commission (y.c. V/A 7) vs A-28.113 – Favre etc. [biffer / streichen]	
<b>29</b>	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
<b>30</b>	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-30.114 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein	

al. 1	(D) Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-30.115 – Perruchoud = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 3: Commission vs A-30.116 – Le Centre	
	Vote/Abst. 4: Commission vs A-30.118 – SVPO	
	Vote/Abst. 5: A-30.117 – VLR vs A-30.119 – SVPO	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 1-4) vs Resultat V/A 5	
	Vote/Abst. 7: Commission (y.c. V/A 1-4 + 6) vs A-30.120 – SVPO [biffer / streichen]	
31	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-31.121 – AC = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
32	Vote/Abst. 1: Commission vs A-32.122 – SVPO [al. 1 / Abs. 1]	
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-32.123 – SVPO [biffer al. 2 / Abs. 2 streichen]	
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-32.124 – UDCVR	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 3) vs A-32.125 – SVPO [biffer al. 3 / streichen]	
33	Vote/Abst. 1: Commission vs A-33.126 – SVPO [biffer l'article / Artikel streichen]	
34	Vote/Abst. 1: Commission vs A-34.127 – VERTS	
2 bis <sup>n</sup>	Vote/Abst. 2: Minorité M-34.128 vs A-34.129 – UDCVR	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
al. 3	(D) Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : A-34.131 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 4) vs A-34.130 – PS-GC	
	Vote/Abst. 6: Commission (y.c. V/A 5) vs A-34.132 – SVPO [biffer al. 3 / streichen]	
35	Vote/Abst. 1: Commission vs A-35.133 – SVPO	
al. 3	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) vs A-35.134 – SVPO / Favre etc.	
36	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
37	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
38	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-38.135 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 2: Commission (y.c. V/A 1) vs A-38.136 – SVPO	
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-38.137 – VLR / UDCVR	
al. 4	Vote/Abst. 4: Commission vs A-38.138 – VERTS	
39	Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag	
40	Vote/Abst. 1: Commission vs A-40.139 – SVPO	
	Vote/Abst. 2: Commission vs A-40.142 – SVPO [lit. c)]	
	Vote/Abst. 3: A-40.140 – Le Centre / Die Mitte / SVPO vs A-40.141 – Perruchoud	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 1-2) vs Resultat V/A 3	
41	Vote/Abst. 1: A-41.143 – Perruchoud vs A-41.144 – Favre etc.	
	Vote/Abst. 2: Commission vs Resultat V/A 1	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-41.145 – UDCVR	
	Vote/Abst. 4: A-41.146 – SVPO vs A-41.147 – SVPO	
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 2-3) vs Resultat V/A 4	
42	Vote/Abst. 1: Commission vs A-42.148 – SVPO [al. 1 / Abs. 1]	
al. 2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-42.149 – SVPO	
al. 3	Vote/Abst. 3: Commission vs Minorité M-42.150	
43	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-43.151 – Perruchoud = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
E/G	Vote sur l'ensemble du chapitre 2 / Gesamtabstimmung zum Kapitel 2 Oui-Ja / Non-Nein	

<b>3. DROITS POLITIQUES / POLITISCHE RECHTE</b>		
<b>T-3</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-T3.152 – AC</b>	
<b>3.1. Dispositions générales / Allgemeine Bestimmungen</b>		
<b>T-3.1</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-T3.1.153 – AC</b>	
<b>44</b>	<b>(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-44.154 – Favre etc. = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
<b>45</b>	<b>(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-45.159 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-45.158 – SVPO [+ intégration / + Integration]</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>A-45.156 – SVPO [10 ans/Jahren] vs A-45.157 – SVPO [5 ans/Jahren]</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission (y.c. V/A 1-2) vs Resultat V/A 3</b>	
<i>al. 2</i>	Vote/Abst. 5: <b>Commission (y.c. V/A 1-4) vs Minorité M-45.155</b>	
	Vote/Abst. 6: <b>Resultat V/A 5 vs A-45.160 – UDCVR / Farquet etc. / SVPO</b>	
<i>al. 5</i>	<b>(D) Vote/Abst. 7 [sur demande / Auf Antrag] : A-45.162 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 8: <b>Minorité M-45.161 vs A-45.163 – Pitteloud</b>	
	Vote/Abst. 9: <b>Commission (y.c. V/A 7) vs Resultat V/A 8</b>	
	Vote/Abst. 10: <b>Resultat V/A 9 vs A-45.164 – VLR [biffer al.5 / Abs. 5 streichen]</b>	
<b>3.2. Exercice des droits politiques / Ausübung der politischen Rechte</b>		
<b>T-3.2</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-T3.2.165 – AC</b>	
<b>46</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-46.166 – UDCVR</b>	
<b>47</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-47.167 – VLR / VERTS / ZUK-VS / PS-GC + AC</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-47.169 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>A-47.170 – Le Centre / AC vs A-47.171 – VLR</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission [ne pas mentionner la circonscription / Wahlkreis nicht erwähnen] vs Resultat V/A 3</b>	
	Vote/Abst. 5: <b>A-47.172 – UDCVR / SVPO vs A-47.173 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 6: <b>Resultat V/A 5 vs A-47.174 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 7: <b>Resultat V/A 6 vs A-47.175 – ZUK-VS / PS-GC</b>	
	Vote/Abst. 8: <b>Commission vs Resultat V/A 7</b>	
	Vote/Abst. 9: <b>Resultat V/A 8 vs A-47.176 – VLR / VERTS / AC / Le Centre [biffer al.2 / Abs. 2 streichen]</b>	
<b>47a</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission [= pas d'article 47a / = kein Artikel 47a] vs A-47a.177 – AC</b>	
<b>T-3.3</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-T3.3n.178 – AC [nouveau sous-chapitre / neues Unterkapitel]</b>	
<b>48</b>	Vote/Abst. 1: <b>A-48.179 – Le Centre vs A-48.180 – VLR</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs Resultat V/A 1</b>	
<b>48a</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-48a.181 – Le Centre / VLR / AC [biffer / streichen]</b>	
<b>49</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-49.182 – UDCVR</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-49.183 – AC / Farquet etc.</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission vs A-49.184 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission vs A-49.185 – Farquet etc.</b>	
<b>49a</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-49a.186 –VLR [biffer / streichen]</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-49a.187 –VLR</b>	
<b>50</b>	<b>(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Proposition P-50 de la commission de rédaction = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-50.188 – Le Centre</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission vs A-50.189 – SVPO</b>	
<b>50a</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-50a.191 – Perruchoud</b>	



51	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-51.192 –UDCVR</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Resultat V/A 1</b> vs <b>A-51.193 –VLR</b> [biffer tout / alles streichen]	
52	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
<b>3.3. Participation à la vie publique / Beteiligung am politischen Leben</b>		
53	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-53.195 – ZUK-VS</b> [titre / Titel] = <b>Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
al. 1	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>Proposition P-53 de la commission de rédaction</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission</b> vs <b>A-53.196 – UDCVR</b> [biffer al. 1 / Abs. 1 streichen]	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission</b> vs <b>A-53.197 – UDCVR / SVPO</b> [biffer al. 2 / streichen]	
al. 3 <sup>e</sup>	Vote/Abst. 5: <b>Commission</b> vs <b>A-53.198 – ZUK-VS</b>	
54	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-54.199 – PS-GC</b>	
	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-54.200 – ZUK-VS = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b> [biffer contenu art. 54 – ne concerne pas A-54.199 / Inhalt Art. 54 streichen – A.54.199 nicht betroffen]	
T-3.5	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-T3.5.201 – AC</b> [nouveau sous-chapitre / neues Unterkapitel]	
56	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-56.202 – SVPO</b>	
al. 2	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-56.203 – Le Centre = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 2)</b> vs <b>A-56.204 – UDCVR / SVPO</b>	
57	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>Minorité M-57.205</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission (y.c. V/A 1)</b> vs <b>A-57.206 – SVPO</b> [biffer / streichen]	
188	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-188.207 – SVPO</b>	
al. 3	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>A-188.208 – VERTS</b> [biffer al. 3 / streichen]	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 1-2)</b> vs <b>A-188.209 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission</b> vs <b>A-188.210 – AC</b> <b>ou (si A-T3.5.201 est accepté par le plénum) :</b> Vote/Abst. 4 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-188.210 – AC = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
E/G	<b>Vote sur l'ensemble du chapitre 3 / Gesamt Abstimmung zum Kapitel 3</b> <b>Oui-Ja / Non-Nein</b>	
<b>4. AUTORITÉS CANTONALES / KANTONALE BEHÖRDEN</b>		
<b>4.1. Dispositions générales / Allgemeine Bestimmungen</b>		
58	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
59	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
60	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
61	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-61.211 – Perruchoud</b>	
al.2a	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-61.212 – VLR + AC = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 3)</b> vs <b>A-61.214 – VLR</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission (y.c. V/A 3-4)</b> vs <b>A-61.215 – VLR</b>	
al.2b	Vote/Abst. 5: <b>Commission</b> vs <b>A-61.216 – Perruchoud</b>	
al.4	Vote/Abst. 6: <b>Commission</b> vs <b>A-61.217 – VLR</b>	
61a	Vote/Abst. 1: <b>A-61a.218 – VERTS</b> vs <b>A-61a.219 – AC</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>Resultat V/A 1</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission</b> vs <b>A-61a.220 – Le Centre</b>	
62	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-62.221 – Perruchoud</b>	
al.2 <sup>e</sup>	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>A-62.222 – Perruchoud</b>	
63	Vote/Abst. 1: <b>A-63.224 – SVPO</b> vs <b>A-63.225 – VLR</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>Resultat V/A 1</b>	

<b>55</b>	Vote/Abst. 1: <b>Minorité M-55.226</b> vs <b>A-55.227 – ZUK-VS</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> [= pas d'article 55 / = kein Artikel 55] vs <b>Resultat V/A 1</b>	
<b>64</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> [= pas d'article 64 / = kein Artikel 64] vs <b>A-64.228 – AC / VLR</b>	
<b>4.2. Grand Conseil / Grosser Rat</b>		
<b>65</b>	Vote/Abst. 1: <b>A-65.229 – Perruchoud</b> vs <b>A-65.230 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>Resultat V/A 1</b>	
<b>66</b>	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
<b>67</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-67.232 – AC / PS-GC</b> [al. 1 / Abs. 1]	
al.2	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>A-67.233 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 3)</b> vs <b>A-67.235 – SVPO</b> [1 circonscription / 1 Wahlkreis]	
al.2 <sup>n</sup>	Vote/Abst. 4: <b>Commission</b> vs <b>A-67.237 – Die Mitte + Le Centre</b>	
al.3	<b>(D)</b> Vote/Abst. 5 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-67.245 – AC</b> [10-25 / rés.] = <b>Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 6: <b>A-67.241 – CSPO</b> [5-5-5 / CH] vs <b>A-67.242 – Perruchoud</b> [5-5-5 / CH]	
	Vote/Abst. 7: <b>Resultat V/A 6</b> [5-5-5 / CH] vs <b>A-67.244 – VERTS</b> [1-1-0-0-0-0 / rés.]	
	Vote/Abst. 8: <b>Resultat V/A 7</b> vs <b>A-67.246 – SVPO</b> [10-20 / rés.]	
	Vote/Abst. 9: <b>Resultat V/A 8</b> vs <b>Minorité M-67.238</b> [rés. / max. +- 1]	
	Vote/Abst. 10: <b>Resultat V/A 9</b> vs <b>A-67.240 – VLR / PS-GC</b> [rés.]	
	Vote/Abst. 11: <b>Resultat V/A 10</b> vs <b>A-67.243 – SVPO + Le Centre</b> [CH]	
	Vote/Abst. 12: <b>Commission (y.c. V/A 5)</b> vs <b>Resultat V/A 11</b>	
	Vote/Abst. 13: <b>Resultat V/A 12</b> vs <b>A-67.247 – UDCVR / SVPO</b> [biffer / streichen]	
al.4	Vote/Abst. 14: <b>A-67.248 – AC</b> [3%] vs <b>A-67.249 – Perruchoud</b> [8%]	
	Vote/Abst. 15: <b>Resultat V/A 14</b> vs <b>A-67.250 – SVPO</b> [biffer quorum]	
	Vote/Abst. 16: <b>Commission</b> vs <b>Resultat V/A 15</b>	
	Vote/Abst. 17: <b>Commission (y.c. V/A 16)</b> vs <b>A-67.251 – SVPO</b> [biffer circonscription / Wahlkreis streichen]	
	Vote/Abst. 18: <b>Commission (y.c. V/A 17)</b> vs <b>A-67.252 – UDCVR</b> [biffer / streichen]	
<b>68</b>	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
<b>69</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-69.253 – Perruchoud</b> [biffer / streichen]	
<b>70</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-70.254 – Perruchoud</b> [titre / Titel]	
al.1	Vote/Abst. 2: <b>Commission</b> vs <b>A-70.255 – Favre etc.</b> [biffer al. 1 / Abs. 1 streichen]	
al.2	Vote/Abst. 3: <b>Commission</b> vs <b>A-70.256 – UDCVR</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Resultat V/A 3</b> vs <b>A-70.257 – Favre etc.</b> [biffer al. 2 / Abs. 2 streichen]	
al.3	Vote/Abst. 5: <b>Commission</b> vs <b>A-70.258 – Le Centre / Die Mitte / SVPO</b>	
	Vote/Abst. 6: <b>Commission</b> vs <b>A-70.259 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 7: <b>Commission (y.c. V/A 5+6)</b> vs <b>A-70.260 – Perruchoud / Favre etc.</b> [biffer / streichen]	
al.4	Vote/Abst. 8: <b>A-70.261 – VLR / VERTS / SVPO / Favre etc.</b> vs <b>A-70.262 – UDCVR</b>	
	Vote/Abst. 9: <b>Commission</b> vs <b>Resultat V/A 8</b>	
	Vote/Abst. 10: <b>Commission (y.c. V/A 9)</b> vs <b>A-70.263 – UDCVR</b>	
	Vote/Abst. 11: <b>Commission (y.c. V/A 9+10)</b> vs <b>A-70.264 – Perruchoud</b>	
al.5	Vote/Abst. 12: <b>Commission</b> vs <b>A-70.265 – Perruchoud</b> [déplacement / Verschiebung]	
al.6 <sup>n</sup>	Vote/Abst. 13: <b>Commission</b> vs <b>A-70.266 – Perruchoud</b>	
al.7 <sup>n</sup>	Vote/Abst. 14: <b>Commission</b> vs <b>A-70.267 – Perruchoud</b>	
<b>71</b>	Vote/Abst. 1: <b>Commission</b> vs <b>A-70.268 – Perruchoud</b> [art. 46 Cst. cant.]	
<b>72</b>	<i>Pas d'article 72 / Kein Artikel 72</i>	
<b>73</b>	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	

74	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Propos./Vorschl. P-74 de la commission de rédaction = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
75	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-75.269 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
76	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-76.270 – Perruchoud = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
77	<i>Pas de vote, adoption tacite si amendement A-108.330 est accepté par le plénum / Keine Abstimmung, stillschweigende Annahme, wenn Abänderungsantrag A-108.330 vom Plenum angenommen wird</i>	
78	Vote/Abst. 1: Commission vs A-78.272 – Perruchoud	
79	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
<b>4.3. Conseil d'État / Staatsrat</b>		
80	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
81	Vote/Abst. 1: Commission vs A-81.273 – Die Mitte / SVPO	
al.2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-81.274 – VLR	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-81.275 – ZUK-VS	
82	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-82.276 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
al.2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-82.278 – VLR	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 2) vs A-82.279 – AC	
	Vote/Abst. 4: Commission (y.c. V/A 2+3) vs A-82.280 – VLR	
	Vote/Abst. 5: Commission (y.c. V/A 2-4) vs A-82.277 – Le Centre / Die Mitte / CSPO etc. [majoritaire / Majorzverfahren]	
al.3	Vote/Abst. 6: A-82.283 – UDCVR / SVPO vs A-82.284 – CSPO	
	Vote/Abst. 7: Resultat V/A 7 vs A-82.282 – Holzegger, Burri / SVPO / Perruchoud	
	Vote/Abst. 8: Commission vs Resultat V/A 7	
al.4 <sup>n</sup>	Vote/Abst. 9: Commission vs A-82.285 – Schmid Gerhard	
83	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
84	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-82.286 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	(D) Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-82.287 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
al.3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-84.288 – Favre etc. [biffer al. 3 / Abs. 3 streichen]	
85	Vote/Abst. 1: Commission vs A-85.289 – SVPO	
al.3	Vote/Abst. 2: A-85.290 – SVPO vs A-85.291 – Farquet etc.	
	Vote/Abst. 3: Commission vs Resultat V/A 2	
86	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : Prop./Vorschl. C-86 Commission 8 Oui-Ja / Non-Nein	
al.2	(D) Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-86.293 – Perruchoud = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
	Vote/Abst. 3: Commission (y.c. V/A 1) vs A-86.294 – Farquet etc.	
al.3	Vote/Abst. 4: Commission vs A-86.295 – Perruchoud	
88	(D) Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : A-88.296 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	
87	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
89	Vote/Abst. 1: Commission vs A-89.297 – SVPO	
90	Vote/Abst. 1: Commission vs A-90.298 – Perruchoud	
al.2	Vote/Abst. 2: Commission vs A-89.299 – SVPO [biffer al. 2 / Abs. 2 streichen]	
al.3	Vote/Abst. 3: Commission vs A-89.300 – SVPO [biffer al. 3 / Abs. 3 streichen]	
91	Vote/Abst. 1: Commission vs A-91.301 – VLR	
al.2	(D) Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : A-91.302 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein	



92	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
93	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-93.303 – Perruchoud</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-93.304 – Perruchoud</b>	
94	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-94.305 – VLR</b>	
<b>4.4. Pouvoir judiciaire / Justizbehörden</b>		
95	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs Minorité M-95.307</b>	
96	<i>Pas d'article 96 / Kein Artikel 96</i>	
102	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-102.308 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
97	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-97.309 – Perruchoud</b>	
al.3	<b>(D)</b> Vote/Abst. 2 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-97.310 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	<b>(D)</b> Vote/Abst. 3 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-97.311 – VLR = Commission Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission (y.c. V/A 2-3) vs A-97.312 – SVPO [biffer / streichen]</b>	
98	<i>Pas d'article 98 / Kein Artikel 98</i>	
99	Vote/Abst. 1: <b>Commission vs A-99.313 – Holzegger etc.</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission (y.c. V/A 1) vs Minderheit M-99.314 [biffer al. 2 / Abs. 2 streichen]</b>	
100	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : <b>Prop./Vorschl. C-100 Commission 9 (y.c. V/A 1) Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-100.315 – AC</b>	
101	<i>Pas d'amendement / Kein Abänderungsantrag</i>	
103	Vote/Abst. 1: <b>A-103.318 – SVPO [nat. CH] vs A-103.320 – Perruchoud [dom. VS]</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Resultat V/A 1 vs A-103.319 – AC [dom. CH]</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Resultat V/A 2 vs A-103.317 – VLR [nat. CH + dom. CH]</b>	
	Vote/Abst. 4: <b>Commission vs Resultat V/A 3</b>	
	Vote/Abst. 5: <b>Commission vs A-103.321 – Farquet [max. 70 ans/Jahre]</b>	
al.2	Vote/Abst. 6: <b>A-103.322 – Pitteloud vs A-103.323 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 7: <b>Commission vs Resultat V/A 6</b>	
	Vote/Abst. 8: <b>A-103.325 – SVPO vs A-103.326 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 9: <b>Resultat V/A 8 vs A-103.327 – SVPO</b>	
	Vote/Abst. 10: <b>Resultat V/A 9 vs A-103.324 – Bender Philippe</b>	
	Vote/Abst. 11: <b>Commission (y.c. V/A 7) vs Resultat V/A 10</b>	
al.3	Vote/Abst. 12: <b>Commission vs A-103.328 – Bender Philippe</b>	
104	<i>Pas d'article 104 / Kein Artikel 104</i>	
106	Vote/Abst. 1: <b>Commission [= pas d'article 106 / = kein Artikel 106] vs A-106.329 – Farquet etc.</b>	
107	<i>Pas d'article 107 / Kein Artikel 107</i>	
108	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : <b>A-108.331 – Vuille, Gianadda = Commission Oui-Ja / Non-Nein al. 3 / Abs. 3]</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-108.330 – Vuille, Gianadda [voir aussi A-77.271, art. 77 / siehe auch A-77.271, Art. 77]</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 1-2) vs A-108.332 – SVPO / Perruchoud [biffer tout / alles streichen]</b>	
105	<b>(D)</b> Vote/Abst. 1 [sur demande / Auf Antrag] : <b>Prop./Vorschl. C-105 Commission 9 (y.c. V/A 1) Oui-Ja / Non-Nein</b>	
	Vote/Abst. 2: <b>Commission vs A-105.333 – AC</b>	
	Vote/Abst. 3: <b>Commission (y.c. V/A 2) vs A-105.334 – SVPO</b>	
E/G	<b>Vote sur l'ensemble du chapitre 4 / Gesamt Abstimmung zum Kapitel 4 Oui-Ja / Non-Nein</b>	